

AYOTERI ASANKENATAKOTANTYARORI IYOTAANITE ATIRIPAYE

(Versión Asháninka)



 *indecopi*

Instituto Nacional de Defensa de la Competencia
y de la Protección de la Propiedad Intelectual

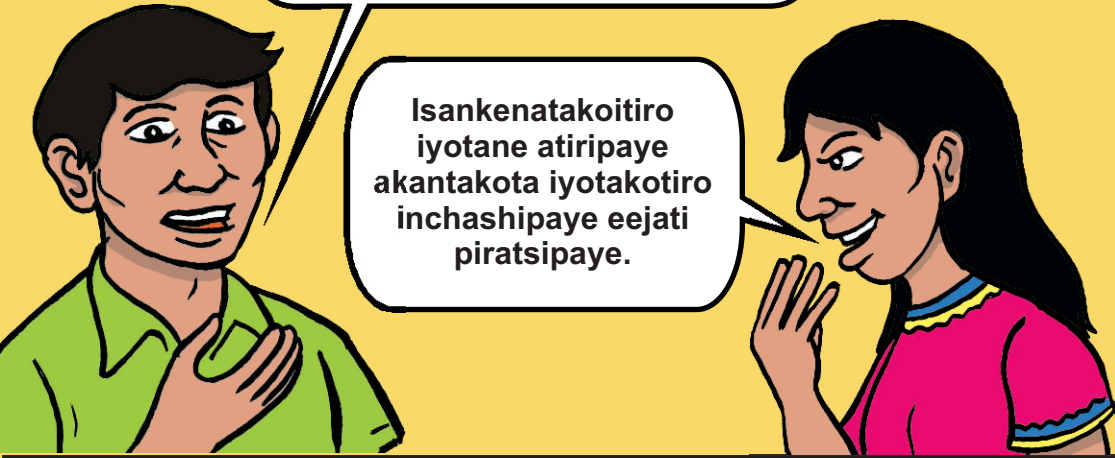
PAITA OKANTABAITAKA SANKENATAKOTAANTSI?

Ari oshiyaro isankenatakoitiri jananeke obakera timapaintsiri iyotaniite.



PAITA ISANKENATAKOITIRI?

Isankenatakoitiro iyotane atiripaye akantakota iyotakotiro inchashipaye eejati piratsipaye.



Okemetatya, iyotakotiro inchashi aabintyaari.





PASHINIYETATSIRI SANKENAYETAKOTAANTSI:

1. Osankenatakoyeta Iyotiri Maaroni Atiripaye,
2. Osankenatakoyeta Imanakotantarori; eejati,
3. Osankenatakoyeta Ashitari Anampike



**PAITA ISANKENATAKOITIRI
IYOTIRI MAARONI ATIRIPAYE?**

Irootake iyotakoyetakiri atiripaye okantakota iyotani atiri, sankenayetakotainchari kiribirokipaye, etc. Osankinatakotiro pankotsi paitachari INDECOPI.

**PAITA ISANKENATAKOITIRI
IMANAKOTANTARORI?**



Ari oshiyari asankenatakota iyotane inampiki asháninka. Eejati osankinatakotiro pankotsi paitachari INDECOPI.

Irootakema... INDECOPI oberori amitakotae aamakoyetari!



PIYOTAKE PAITA SANKENAYETAKOTACHARI ANAMPIKI?

Irootake yotanetaantsipaye
osankenatakoyetiri maaroni
anampitsite okanta maaroni
ametaripaye.

Aririka ankobe
ametakotaantsi, ari akantake
akamitero INDECOPI.

PAITA AKOBANTARI
OSANKENATAKOTYA IYOOTANE ATIRIPAYE?

Opiajakari maaroni yotanitaantsi
iroopirori anampitsiteki

eejati, pamitakotero INDECOPI
otikakobentaita oinijantanakiarika
aamakotyaro ayotanepayeka.



**JAOKA OKANTEROKA
ASANKENATAKOTERO AYOTANIPAYE?**

**Akantero INDECOPI
osankenatakoterota
ayotanipaye
osankenatakoyetaroota
amakoyetaatsipaye.**



**Eejati ari okantake anampi obetsike
pankotsi osankenatakoyetyanta
yotanitaantsipaye.**



NINKA KOBAYETACHARI ISANKENATAKOYETYA?

**Maaroni Nampitsipaye eejati
pinkatsaribentairi.**

**ARI OKANTAKE
OSANKENATAKOTYA AYOTANE
APITE NAMPITSIPAYE?**

**Je!!! Ari apite okantake tema
maaroni ayotakoyetiro. Ari
maaroni ayotane okanta atsipariro
pashini nampitsipaye.**

JAOKA NOKANTEROKA NOKAMITERO AMITAKOTAANTSI INDECOPIKE?

Maaroni akobajeitanake asankenatakotero ayotane asankenatakotya papeerike paitachari Sankenare Apatyaantsi.



Kameetsa asankenatakotero eejati pikenkishirero te opiinata!

Maaroni akobajeitake

Tsametya... acharinkakotya sankenare



OIJATANAKIRORI:

Akobakotantyaarori ontimatye asankenatanakero:

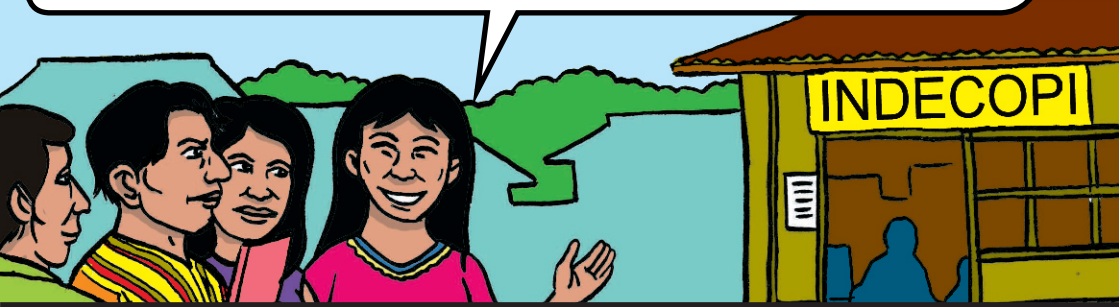
- Obaero anampi
- Ibaero pinkatsaribentirori anampi.
- Ibaero atiri kantakobenterori anta INDECOPI (Ikanta Jebari nampitsiki)
- Obaero inchashi eejati ibaero piratsi añabentakotero (ibaero añaaneki)
- Asankenatakotero tsikarika okanta yaabentaitaro ora piratsi



MABATANAKIRORI:

Aririka antsotyaakero kobachari ampero INDECOPI kantachari:

- Ikobakotiri papeeriki
- Papeeri sankenarentsi ayotakotiri yoanaitaantsi
- Ikenkishiriakari asháninka apatoirentsipaye
- Inchashi piratsi añaabentakotiri



ERORIKA ATYANKE
AÑAABENTIRI?

Intane atyankake
oshiyakare
inchashi ora
piratsi



PAETA
ASANKENATAKOPEROTERI?

Irointi irooperotatsiri
okantakota inchashi,
piratsi, eejatita paita
kameetsatatsiri!!!

JAOKA OKANTACHA, OPOTSOTE, OBIRAIYAKA INCHASHI?

Ontimatye añaarontakoperotero:



intsitya, pikantena jaoka okanta yabentaitaro Paico



pisankinate... Paiko okanta tsakirikita oshi eejati yaniinirike...



JAOKA OPAITAKA YAITIRI ABENTYAARI, PIRATSI OTAKE, OPARITSA, OSHI, OITSOKI, IRANTSI, IMESHINA, ETC?



Irointi Paiko irabentaitaro oshi

Apaata nosankenatakotabakeroota...

PAITA KAMEETSATATSIRI? AKATSIRENKATERIKA, ATANAKERIKA, ETC.

Kameetsarini aririka onkatsite amotyaa...



eejatita aabenterori abatsaaro

JAOKA AKANTEROKA? ASAABATATYERO, AMPICHAATYEERO, ORIAKOTANAKERO, ETC.



Okatsitatika nomotyaa, nosaabatabaketa oshi Paiko.Paikora okanta okameetsati

JAOKA ANTERO? IRAITATIRO, AMIROKATYEYAARO, ETC.

Piranakerorika intsipaiteni abisanake okatsiti pimotyaa

Ari! Nosankenatak otabakero.



JAOKA OKANTEKA INDECOPI ARIRIKA OÑAABAKERO AKAMITIRORI?

INDECOPI oti matye amenabakero maaroni akamitirori irojati tsa kitaiteri timatsirika kobetyaapainchari ari okamantajae

Aroka timatsi tin kashiri atsotyantajiarori kobapainchari



Aririka ankobake oiyabajae okanta akanteri. Oti matye ankamantero INDECOPI okantashitakare te ankobanaje asankenatakotyā.



TSIKAPAITE OSANKENATAKOTYA AYOTANE?

Aririka oñaakero INDECOPI atsotyakeroya okobakotairi sankenatakoitanaka.





Iyé, ayotani iroperanto onati,
tsame asankenatakotero
opiakarari, ikoshitaitaikari,
ikantikari pashini irootake irashi.



Maaroni yotanitaantsi
irootake yokanakaire
acharinetepaye
ontimatye akimpohero.



INDECOPI irootake tikakobentirori
atampatikati. Okoberika pinampi
osankenatakotya, kantimaitacha te
okante pijate irojati INDECOPI ari
okantake pikaimakaantero ompokiita
pinampike osankenatakotero
yotanitaantsi saikatsiri pinampiki.

Ari okantake namitakojeitane
ontimantyaari sankinatakotaantsi
pinampike! Timatsirika
kantimotamire pinkaimero
INDECOPI ara 0800-44040, otsipatari
1619. Iro INDECOPI, Tikakobentirori
yotanitaantsi ari amitakotakemi...



Solicitamos a la Oficina de Inversiones y Nuevas Tecnologías que registre el conocimiento colectivo de nuestro pueblo indígena en el Registro Nacional: Público Confidencial

1. Datos Generales

COMUNIDAD CAMPESINA COMUNIDAD NATIVA

NOMBRE		ETNIA
DISTRITO	PROVINCIA	DEPARTAMENTO
NÚMERO DE COMUNEROS	N° DE REGISTRO PÚBLICO	TELÉFONO O FORMA DE COMUNICACIÓN

(Si hay más de una comunidad, colocar los datos en una hoja aparte)

2. Organización Representativa

■ Marcar a través de qué organización inscriben el conocimiento:

La propia comunidad campesina o nativa

Federación indígena: Dirección / Teléfono:

Otra organización: Dirección / Teléfono:

■ Persona designada para realizar la inscripción:

NOMBRE	CARGO
COMUNIDAD DE PROCEDENCIA	DNI (en caso de tenerlo)
DIRECCIÓN / TELÉFONO	

3. Planta o animal

■ Nombre del recurso biológico -planta o animal- sobre el que se va a inscribir un conocimiento indígena (puede ser el nombre nativo).

4. Usos que le dan a la planta o animal (marcar)

Para usar en caza y/o pesca

Para calmar la fiebre

Para calmar dolores de estómago

Para calmar dolores musculares o de huesos

Para cerrar heridas

Para teñir

Para hacer tejidos

Para dar fuerza

Para enfermedades de la piel

Otro:

5. Marcar documentos que acompañan

■ OBLIGATORIOS

Descripción del conocimiento colectivo (en hoja aparte).

Acta de Acuerdo de registrar el conocimiento.

Muestra de la planta Física

o animal: Fotografías o dibujos

■ COMPLEMENTARIOS

Documento -poder- que designa al representante autorizado a inscribir el conocimiento.

Padrón de comuneros.

Datos de otras comunidades que poseen el conocimiento.

Copias de investigaciones científicas sobre el conocimiento.

Croquis de ubicación de la comunidad.

Mitos, dibujos relacionados al conocimiento.

Otros documentos: _____

■ Fecha

DIA: _____ MES: _____ AÑO: _____

FIRMA

PERSONA DESIGNADA PARA REALIZAR LA INSCRIPCIÓN



AKAIMANAKERO INDECOPI TE OPINATE AKAIMERO 0800-44040
OTSAPA 1619 – OFICINA DE INVENCIONES Y NUEVAS TECNOLOGÍAS.

OSAIKATSI ANTA LIMAKI: CALLE LA PROSA 138 SAN BORJA
LIMA 41, PERÚ.

ANTABAETANAKE: IRONESHI TEMA BIYERINESHI 08:30 A 17:00 H.

E-MAIL: POSTMASTER@INDECOPI.GOB.PE
CTPI@INDECOPI.GOB.PE

INTERNET PORTAL WEB: HTTP://WWW.INDECOPI.GOB.PE

OFICINAS DESCONCENTRADAS DEL INDECOPI

AREQUIPA

Dirección : Calle San Agustín 115 (Complejo Chávez de la Rosa) Cercado Telefax (054) 212054

Atención: Lunes a Viernes de 08:00 a 16:30 h.

CAJAMARCA

Dirección : Jr. Apurimac N° 601, - Cajamarca Telefax.: 076-363315

Atención: Lunes a Viernes de 08:30 a 16:30 h.

CUSCO

Dirección: Av. El Sol N° 821 - B, 2do piso - Cusco Telefax: 084-252987

Atención: Lunes a Viernes de 08:30 a 16:30 h.

JUNIN

Dirección: Paseo La Breña N° 125-133, Of. 602, Huancayo Telefax: 064-217356

Atención: Lunes a Viernes de 08:30 a 16:30 h.

LA LIBERTAD

Dirección: Calle Bolivia 251, Urb. El Recreo - Trujillo Telefax: 044-295733

Atención: Lunes a Viernes de 08:30 a 16:30 h.

LAMBAYEQUE

Dirección: Calle Elías Aguirre N° 770, 2do. piso - Chiclayo Telefax: 074- 206223

Atención: Lunes a Viernes de 08:30 a 16:30 h.

LORETO

Dirección : Calle Huallaga No. 325 - Iquitos Telefax.: 065-243490

Atención: Lunes a Viernes de 08:30 a 16:30 h.

PIURA

Dirección : Calle Ayacucho y Libertad s/n, Plaza de Armas de Piura, 2do. Piso, Oficina Postal de Serpost de Piura, Piura Telefax.: 073- 308549

Atención: Lunes a Viernes de 08:30 a 16:30 h.

PUNO

Dirección: Jirón Lima N° 419, oficina 401, 4to Piso, Edificio Multicentro, Puno Telefax: 051-363667

Atención: Lunes a Viernes de 08:30 a 16:30 h.

TACNA

Dirección : Agrupamiento Las Buganvillas C-204, Tacna Telefax.: 052-427938

Atención: : Lunes a Viernes de 08:30 a 16:30 h.



Primera Edición: Marzo del 2007

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Per : 2007-04628

© INDECOPI Editor: INDECOPI
Guión y dibujos / Ambientación y color: Jesús Cossio G.
Traducción al idioma Ashaninka: Pablo Jacinto Santos

La reproducción parcial o total del contenido de este material de difusión está permitida siempre y cuando se cite la fuente y el título del mismo.

Material de difusión exclusivamente para su distribución gratuita, está prohibida su venta.

Impreso por Impactum Creativos
Jr. Bernardo Alcedo 559, Lince, Lima-Perú